



Curriculum vitae Europass

Informații personale

Nume / Prenume

Adresă(e)

Telefon(oane)

E-mail(uri)

Naționalitate(-tăți)

Data nașterii

Sex

Scripnic, Gabriela Olimpia

Universitatea „Dunărea de Jos”, Facultatea de Litere, Str. Domnească nr. 111, Galați, 800201

-

Mobil: 0745538288

Gabriela.Scripnic@ugal.ro

Română

17 iulie 1976

F

Locul de muncă vizat / Domeniul ocupațional

**Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați, Facultatea de Litere, Departamentul de
Limba și literatura franceză**

Domenii de competență

fonetică și fonologie, morfosintaxă, retorică și analiză de discurs

Experiența profesională

4 iulie 2015 – examen pentru ocuparea **postului de profesor**, Departamentul de Limba și Literatura franceză; decizie de ocupare a postului de profesor începând cu 28.09.2015

Numele și adresa angajatorului

Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

Tipul activității sau sectorul de activitate

Învățământ superior

Perioada

2012 – 2015

Funcția sau postul ocupat

Conferențiar universitar doctor

Activități și responsabilități principale

Director al Departamentului de Limba și literatura franceză (din 2012 până în prezent)

Responsabil al Centrului de examen DELF al Universității „Dunărea de Jos”

Responsabil al parcursului de licență *Limba și literatura engleză – limba și literatura franceză*

Director al Proiectului AUF de bunățământe a programului de licență „Limba și literatura franceză” (2014-2017)

Director al Proiectului AUF „Dialogue d'expertise” (2014)

Activitate didactică și de cercetare științifică

Activitate editorială și de referențiere științifică (referent științific la editura Galati University Press, din 2008 până în prezent)

Activitate de expertiză științifică

Coordonator al dosarelor de autoevaluare a programelor de studii de licență și masterat în vederea autorizării și a reacreditării periodice

Președinte sau membru în comisii de examene pentru obținerea gradelor didactice în învățământul preuniversitar

Predinte sau membru în comisii de examen în vederea promovării pe posturile didactice superioare în învățământul superior

Președinte sau membru în comisii de susținere a examenelor de licență / dizertație

Organizator / membru în comitetele de organizare a manifestărilor științifice ale departamentului de Limba și literatura franceză (*Journées de la Francophonie*)

Organizator al unor concursuri studențești (Ateliere de traducere)

Membri în comisia de Buget a Facultății de Litere

Membri în Cancelaria Facultății de Litere

Curriculum vitae

Scripnic Gabriela Olimpia

Numele și adresa angajatorului	Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ superior
Perioada	2005-2012
Funcția sau postul ocupat	Lector universitar doctor
Activități și responsabilități principale	Activitate didactică și de cercetare științifică Activitate editorială și de referențiere științifică (referent științific la editura Galati University Press) Activitate de expertiză științifică Membru în comisia de întocmire a dosarelor de autoevaluare a programelor de studii de licență în vederea autorizării și a reacreditării periodice Membru în comisia de elaborare și traducere de material în vederea evaluării internaționale a Universității Membru în comisii de lucru din timpul evaluării internaționale a Universității Membru în comisia de Buget a Facultății de Litere Membru în Cancelaria Facultății de Litere Membru în comisia de înscriere în vederea admiterii la programele de licență și masterat Membru în comisia de calitate a programelor de licență (EF,FE) Membru în comisia de traducere (din franceză în engleză) a programelor de studii ale facultății de Litere în vederea închierii de acorduri Erasmus Membru în comisii de examene pentru obținerea gradelor didactice în învățământul preuniversitar Membru în comisii de examen în vederea promovării pe posturile didactice superioare în învățământul superior Membru în comisii de susținere a examenelor de licență / dizertație Membru în comitetele de organizare a manifestărilor științifice ale departamentului de Limba și literatura franceză Organizator al unor concursuri studențești (Ateliere de traducere)
Numele și adresa angajatorului	Un Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ superior
Perioada	2000-2005
Funcția sau postul ocupat	Asistent universitar doctorand
Activități și responsabilități principale	Activitate didactică și de cercetare științifică Membru în comisii de susținere a examenelor de licență
Numele și adresa angajatorului	Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ superior
Funcția sau postul ocupat	Preparator universitar
Perioada	1999-2000
Activități și responsabilități principale	Activitate didactică și de cercetare științifică
Numele și adresa angajatorului	Liceul Economic Virgil Madgearu, Galați
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ preuniversitar
Funcția sau postul ocupat	Profesor titular de limba franceză
Activități și responsabilități principale	Activitate didactică și de consiliere
Educație și formare	
Perioada	2008 – 2009
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de Masterat „Management Educațional”
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați
Perioada	2000 – 2007
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de doctor în domeniul Filologie, doctorat susținut în limba franceză; Titlul tezei de doctorat: <i>La comparaison idiomatique en français</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, coord.: prof.univ. dr. Valentina AGRIGOROAI EI

Perioada	1994 -1998
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de licență în Filologie, Specializarea limba și literatura franceză – limba și literatura engleză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați
Perioada	Noiembrie 2014 – Februarie 2015
Calificarea / diploma obținută	Certificat de participare la formarea PRO FLE – Piloter une séquence pédagogique
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	(Formation continue à distance des professeurs de français langue étrangère) Agenția Universitară a Francofoniei
Perioada	3-6 Noiembrie 2014
Calificarea / diploma obținută	Atestat de participare la <i>Cursurile de perfecționare în predarea românei ca limbă străină</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, Institutul Limbii Române ca Limbă Europeană
Perioada	Martie – Iunie 2014
Calificarea / diploma obținută	Certificat de participare la formarea PRO FLE – Construire une unité didactique
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Agenția Universitară a Francofoniei
Perioada	26-28 Februarie 2014
Calificarea / diploma obținută	Atestat de participare la Formarea AUF Basar-Conception de scénarios d'apprentissage, Universitatea Politehnică din București
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Agenția Universitară a Francofoniei
Perioada	3-7 iunie 2013
Calificarea / diploma obținută	Atestat de participare la stagiul <i>Conception de matériel pédagogique en FOS</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Agenția Universitară a Francofoniei prin proiectul de cercetare Proiect « Renforcement du français et de la recherche en français pour les étudiants non-spécialistes dans un climat multiculturel et francophone » AUF BECO-2011-57-U-46125FT106, USAMV Iași, Roumanie
Perioada	5-7 decembrie 2013
Calificarea / diploma obținută	Atestat de participare la stagiul <i>Utilisation des logiciels libres de droit pour le traitement des données audio et vidéo pour l'élaboration des fiches en FOS</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Agenția Universitară a Francofoniei prin proiectul de cercetare Proiect « Renforcement du français et de la recherche en français pour les étudiants non-spécialistes dans un climat multiculturel et francophone » AUF BECO-2011-57-U-46125FT106, USAMV Iași, Roumanie
Perioada	Octombrie 2013
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de absolvire a Programului de <i>Formare în asigurarea calității în învățământul la distanță</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea Spiru Haret, în cadrul Proiectului POSDRU/86/1.2/S/60720, 2013
Perioada	29-32 Octombrie 2013
Calificarea / diploma obținută	Atestat de participare la Sesiunea de consultații « Educația pentru piața muncii » din cadrul Proiectului POSDRU « Dezvoltarea și implementarea unui program-pilot integrat pentru creșterea accesului la învățământul superior a persoanelor cu dizabilități », Galați, România
Perioada	1-5 octombrie 2012
Calificarea / diploma obținută	Premiul întâi la Formarea de tip transfer <i>Conception, développement et utilisation d'un cours en ligne</i> ,
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Galați, Université „Dunărea de Jos Agenția Universitară a Francofoniei
Perioada	25-27 iunie 2012
Calificarea / diploma obținută	Atestat de participare la stagiul <i>Le français sur objectif universitaire</i>

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Ambasada Franței în România în parteneriat cu Institutul Francez din București
Perioada	18-22 iunie 2012
Calificarea / diploma obținută	Certificat de participare la formarea permanentă <i>La traduction automatique de textes spécialisés dans l'enseignement de langues étrangères</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Agenția Universitară a Francofoniei în parteneriat cu Universitatea „Lucian Blaga”, Sibiu
Perioada	19-23 martie 2012
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de participare la Programul de formare pentru mentoratul educațional al studenților cu dizabilități, în cadrul Proiectului „Dezvoltarea și implementarea unui program-pilot integrat pentru creșterea accesului la învățământul superior pentru persoane cu dizabilități” – POSDRU/86/1.2/S/63951
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați
Perioada	01-12 August 2011
Calificarea / diploma obținută	Academia de vară – program de formare în cadrul Proiectului <i>Perspective noi în didactică. Între centrarea pe elev și abordarea prin competențe. Proiect Calitate, inovare, comunicare în sistemul de formare continuă a didacticienilor din învățământul superior</i> . Cod contract POSDRU /87/1.3/S/63709.
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia
Perioada	27- 28 Martie 2008
Calificarea / diploma obținută	Curs formare <i>Utilisateurs LODEL</i> , inițiere în editarea revistelor electronice; curs organizat la Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris, France.
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Centre pour l'édition électronique, Marseille, France
Perioada	Noiembrie 2004
Calificarea / diploma obținută	Certificat de participare la seminarul <i>Systèmes d'étude pour l'enseignement à distance. Le livre et le cours électronique</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați
Perioada	August 2003 (1 săptămână)
Calificarea / diploma obținută	Formare în didactică universitară <i>Catégories sémantiques et niveaux d'analyse</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea „Ovidius” din Constanța
Perioada	Iulie 2002 – Noiembrie 2003
Calificarea / diploma obținută	Curs postuniversitar de perfecționare în <i>Didactica învățământului la distanță</i>
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați
Perioada	Octombrie 1997
Calificarea / diploma obținută	Atestat de stagiul de formare în didactica limbii franceze
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Institut Universitaire de Formation des Maîtres D'Aquitaine, Bordeaux, France
Limba(i) maternă(e)	Limba română

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare

Nivel european ()*

Limba franceză

Limba engleză

Înțelegere				Vorbire				Sciere	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
C2	avansat	C2	avansat	C2	avansat	C2	avansat	C2	Avansat
C2	avansat	C2	avansat	C2	avansat	C2	avansat	C2	Avansat

() Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine*

Competențe și abilități sociale

Adaptabilitate, abilitate de lucru in echipă, spirit organizatoric

Apartenența la asociații profesionale

Membru ARDUF (Association Roumaine des Départements Universitaires Francophones) – din 2007
Membru invitat ILIAS (International Learned Institute for Argumentation Studies) – din 2011

Anexe

Lista publicațiilor științifice. Lista citărilor. Lista proiectelor de cercetare științifică. Lista stagiilor de cercetare și documentare științifică. Activități editoriale și de referențiere științifică. Activități de expertiză științifică. Recunoașterea academică.

LISTA PUBLICAȚIILOR ȘTIINȚIFICE

A. Lucrări științifice de unic autor:

Scripnic, Gabriela (2014). *La comparaison idiomatique en français*. Galați: Galați University Press. ISBN 978-606-696-009-0 (261 pagini); http://ucdc.ro/cert/edituri_recunoscute-cnccs-2011.pdf

Scripnic, Gabriela (2012). *Communication, argumentation et médiativité. Aspects de l'évidentialité en français et en roumain*. Cluj-Napoca: Casa Cărții de Știință. ISBN 978-606-17-0208-4. (246 pagini); http://www.cnccs-nrc.ro/wp-content/uploads/2012/06/ed_cnatdca_1.pdf

Scripnic, Gabriela (2011). *Langue française contemporaine. Phonétique et phonologie*. Galați: Galați University Press. ISBN 978-606-8348-33-9. (210 pagini); http://ucdc.ro/cert/edituri_recunoscute-cnccs-2011.pdf

B. Lucrări didactice de unic autor:

Scripnic, Gabriela (2012). *La syntaxe des groupes. Guide d'analyse morphosyntaxique de la phrase française*. Craiova: Universitaria. ISBN 978-606-14-0497-1. (134 pagini); http://www.cnccs-nrc.ro/wp-content/uploads/2012/06/ed_cnatdca_1.pdf

C. Lucrări didactice în coautorat:

Găță, Anca, Alina Ganea, **Gabriela Scripnic**, Adela Dragan, Raluca Sarau, Marius Munteanu et alii (2014). *Communiquer en FOS. Renforcement du français pour les étudiants*. Belgique: CIPA Mons, 244 p. + CD-Rom. ISBN 978-2-930200-32-3.

Găță, Anca, Alina Ganea, **Gabriela Scripnic** et alii (2014). *Fiches d'activités pour la compréhension écrite*. Craiova: Universitaria. 138 p. ISBN 978-606-14-0811-5.

Scripnic, Gabriela & Ganea, Alina (2005). *Travaux Pratiques. Conversation*. București: Didactică și Pedagogică. ISBN 973-30-1506-7. (141 pagini)

Andrei, Carmen, Alina Ganea, **Gabriela Scripnic** (2005). *Pratique du français. 100 textes en 100 tests*. București: Didactică și Pedagogică. ISBN 973-30-1123-1. (216 pagini)

Andrei, Carmen & **Gabriela Grecu** (2003). *Travaux dirigés – Le Commentaire Composé*. Galați: Academica. ISBN 973-8316-39-1. (140 pagini)

Andrei, Carmen & **Gabriela Grecu** (2002). *Travaux dirigés – Le résumé de texte*. Galați: Editura Universității „Dunărea de Jos”. ISBN 973-8352-95-9. (132 pagini)

D. Publicații științifice în volumele unor conferințe publicate în străinătate:

Scripnic, Gabriela & Diana E. Popa (2015). « From hostile humour to stereotyping in televised satire, *les Guignols de l'Info* ». In R. Săftoiu (ed.) *Langauge and Dialogue*, volume 5, number 1: 89-105. John Benjamins Publishing Company. ISSN 2210-4119.

Scripnic, Gabriela (2014). «La récupération du suprasegmental dans la communication électronique informelle» In *Communication électronique : cultures et identités*, sous la direction de S. Zlitni, F. Liénard, D. Dula, C. Crumière. France: Klog: 295-304. ISBN : 979-10-92272-02-4.

Scripnic, Gabriela (2013). « Tendances actuelles dans l'enseignement du français de spécialité à l'université ». In Petrea E., Gheorghită L., Bălănci, L. (eds) *Actualités dans l'enseignement des langues dans un contexte pluridisciplinaire*: 95-100. Bălți, Republica Moldova: Presa Universitară Bălțeană. ISBN 978-9975-50-110-8

Scripnic, Gabriela & Anca Găță (2012). «Rhetoric of perspicuousness in solving a difference of opinion». In Maria Zaleska (ed.) *Rhetoric and Politics: Central / Eastern European Perspectives*. Cambridge Scholars Publishing: 212-226. ISBN 13: 978-1-4438-3460-5. ISBN: 1-4438-3460-2.

Scripnic, Gabriela (2012). «Médiativité, Mirativité et Ajustement Stratégique». In Gerda Hasler (ed.) *Locutions et phrases: aspects de la prédication*. Munster: Nodus Publikationen: 108-116. ISBN 978-3-89323-140-9. ISSN 0721-7129.

Ganea, Alina & **Gabriela Scripnic** (2011). «De l'hétérogénéité énonciative et du rôle rhétorique des verbes de rapport du type confirmer / infirmer en français». In E. Suomela-Salmi & I. Gambier (eds), *Hybridité discursive et culturelle*. Paris: L'Harmattan: 109-128. ISBN 978-2-296-56603-3.

Scripnic, Gabriela (2011). «Strategic manoeuvring with direct evidential strategies». In F.H.van Eemeren, B. Garssen, D. Godden, G. Mitchell (eds), *Proceedings of the 7th Conference of the International Society for the Study of Argumentation*: 1789-1798. Amsterdam: Sic Sat. ISBN 9789036102438.

Anca Gata, Alina Ganea, **Gabriela Scripnic**, Rui Ramos, Paula Cristina Martins, Sara Pereira, Madalena Oliveira (2010). «Hétérogénéité énonciative dans les textes médiatiques sur les enfants exposés à des risques». In *Comunicação, Cognição e Media*. Volume 2, Parte 8 - Cognição e LinguagensBraga: Universidade Católica Portuguesa. 137-152. ISBN: 978-972-697-194-8.

Scripnic, Gabriela, Alina Ganea & Anca Găță (2009). «Preventing 'Ideal' Communication by Linguistic Violence». In Marika Guggisberg & David Weir (Eds), *Understanding Violence: Contexts and Portrayals*: 151-162. Oxford: Inter-Disciplinary Press. ISBN: 978-1-904710-65-3.

Scripnic, Gabriela (2007). «Le rôle du cliché intensif dans les textes littéraires». In *La francopolyphonie: langues et identités*: 357-361. Chisinau. ISBN 978-9975-9511-8-0.

Scripnic, Gabriela & Carmen Andrei (2007). „Difficultés des apprenants roumains dans la rédaction en français. Etude contrastive”. In *Connexions et perspectives en philologie contemporaine*: 326-333. Chişinău. ISBN 978-9975-70-191-4.

Scripnic, Gabriela (2006). «Le proverbe à structure comparative». In *Lecturi Filologice*: 151-157. Universitatea Liberă Internațională din Moldova. Chişinău. ISSN 1857-095X.

E. Recenzii științifice publicate în străinătate:

Scripnic, Gabriela (2010). Recenzie a cărții *Le Proverbe Entre Langues Et Cultures*. Autor Jean Philippe Claver Zouogbo, *Linguist List*, disponibilă la adresa <http://linguistlist.org/pubs/reviews/get-review.cfm?SubID=2610140>

F. Publicații științifice în reviste cotate B+ conform CNCSIS:

Scripnic, Gabriela (2011). «*Je sais ce que je dis* ou de la manipulation par ethos». In *Mélanges Francophones* 6, vol. V: 382-392. Galați: Galați University Press. ISSN 1843-8539. [http://www.cnscis.ro/userfiles/file/CENAPOSS/Bplus_aprilie_2011\(1\).pdf](http://www.cnscis.ro/userfiles/file/CENAPOSS/Bplus_aprilie_2011(1).pdf)

Scripnic, Gabriela (2011). «Eluder la responsabilité des propos avancés: le cas de la prétérition. In *Communication interculturelle et littérature* nr. 2 (14), Aprilie-mai-iunie: 262-267. Galați: Europlus. ISSN 1844-6965.

[http://www.cnscis.ro/userfiles/file/CENAPOSS/Bplus_aprilie_2011\(1\).pdf](http://www.cnscis.ro/userfiles/file/CENAPOSS/Bplus_aprilie_2011(1).pdf)

Scripnic, Gabriela (2010). «Stéréotype linguistique et communication médiatisée». In *Mélanges Francophones* 5, vol. IV: 97-103. Galați: Galați University Press. ISSN 1843-8539.

http://www.cnscis.ro/userfiles/file/CENAPOSS/B+_2010_arhiva.pdf

Scripnic, Gabriela (2010). «Le rôle des indicateurs évidentiels dans l'argumentation. L'évidence sensorielle». In *Interstudia* nr 7: 292-302. Bacău: Alma Mater. ISSN 2065-3204.

http://www.cnscis.ro/userfiles/file/CENAPOSS/B+_2010_arhiva.pdf

Scripnic, Gabriela (2010). «Modalité et évidentialité. Le cas de l'adverbe roumain *pesemne* (apparemment)». In *Communication interculturelle et littérature* nr. 2(6), Aprilie-mai-iunie: 292-298. Galați: Europlus. ISSN 1844-6965.

http://www.cnscis.ro/userfiles/file/CENAPOSS/B+_2010_arhiva.pdf

Scripnic, Gabriela (2010). «Etude des constructions appositionnelles à valeur descriptive portant sur les femmes dans le discours média». In *Communication interculturelle et littérature* 4 (12): 529-534. ISSN 1844-6965.

http://www.cnscis.ro/userfiles/file/CENAPOSS/B+_2010_arhiva.pdf

Anca Gâță, Alina Ganea, **Gabriela Scripnic** (2010). «Indicateurs médiatifs en roumain». In *Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica*, 11, Tom 3: 22-38. Alba Iulia: Universitatea «1 Decembrie 1918». ISSN 1582-5523.

(http://www.cnscis.ro/userfiles/file/CENAPOSS/B+_2010_arhiva.pdf)

G. Publicații științifice în volumele unor conferințe internaționale organizate în România:

Scripnic, Gabriela (2015). „L'adverbe roumain *pesemne* (peut-être): complexité sémantique et enjeux de traduction”. In *Mélanges Francophones* No 9, Carmen Andrei (resp.no): 292-302. Galați: Galați University Press. ISSN 1843-8539

Scripnic, Gabriela (2013). «Accroître la compétence de communication dans l'enseignement / apprentissage du FLE. Le cas des bandes-annonces». In *Mélanges Francophones* No 8, Alina Ganea (ed.), Galați: Galați University Press: 132-142. ISSN 1843-8539.

Scripnic, Gabriela (2013). « La métaphore médicale dans le discours politique: aspects pragmatiques ». In *Discours spécialisé : théorie et pratique* : 150- 159. Galați : Galați University Press.

Scripnic, Gabriela (2012). Ajustement stratégique par la dénégation des formes argumentatives. In Comşa, D., R.M. Fofiu, M.O. Oprea, L. Zaharescu (coord.) *Journées scientifiques internationales, no 3, Créativité et expressivité du / en français* : 52-62. Sibiu : Editions Universitaires « Lucian Blaga ». ISSN 2068- 2506.

Scripnic, Gabriela (2010). «Ajustement stratégique par les indicateurs évidentiels dans le discours académique». In A. Dragan & A. Gâță (Eds.) *Discours spécialisé. Théorie et pratique* 3: 166-174. Galați: Galați University Press. ISSN 1843-8423.

Scripnic, Gabriela (2010). «L'étude de l'adverbe *chipurile* en tant que marqueur évidentiel». In R. Zafiu, A. Dragomirescu, A. Nicolae (Eds.), *Limba Română: Controverse, Delimitări, Noi Ipoteze*: 151-159. Bucureşti: Editura Universităţii din Bucureşti.

Ganea, Alina & **Gabriela Scripnic** (2010). «La violence linguistique comme outil rhétorique dans le discours de la presse». In V. Lucatelli (Ed.) *Lexic comun - Lexic specializat. Actele conferinței internaționale Neologie și politici lingvistice*, Galați, 8-9 septembrie 2010. Analele Universității "Dunarea de Jos" din Galați, Fascicula XXIV, An III, Nr.2 (4): 506-515. Galați: Editura Europlus. ISSN 1844-9476.

Scripnic, Gabriela (2009). «Etude lexicographique bilingue (français-roumain). Le cas des verbes de rapport *démentir, nier, rejeter*». In Croitoru, Elena & Floriana Popescu (Eds.) *Translation Studies: Retrospective and Prospective Views, Year II, Issue 5*: 137-144. Galați: Galați University Press. ISSN 2065-3614.

- Scripnic, Gabriela & Anca Gătă** (2009). «Reportative evidentials». In *Interstudia 2. Language, Discourse, Society*: 60-71. ISSN 2065-3204.
- Scripnic, Gabriela** (2009). «Les indicateurs de l'évidentialité dans les articles éditoriaux». In *Mélanges francophones. Formes textuelles de la communication. De la production à la réception*: 209-215. Galați: Galați University Press. ISSN 1843-8539.
- Scripnic, Gabriela** (2009). «Approche pragmatique des indicateurs miratifs». In *Communication interculturelle et littérature*, nr. 2 (6): 292-297. Galați: Europlus. ISSN 18446965.
- Scripnic, Gabriela** (2009). «(Ad)mirative strategies». In Proceedings of the International Conference *Identity, Alterity, Hybridity* (IDAH): 537-546. Galați, 14 – 16 May 2009. Galați: Galați University Press. ISBN 978-606-8008-31-8.
- Scripnic, Gabriela** (2009). « Sur les stratégies évidentielles de rapport construites avec le nom vorba ». In Actele Conferinței Internaționale *Lexic Comun / Lexic Specializat*: 490-498, ediția a 2-a, 17-18 Septembrie, Galați: Europlus. ISSN 1844-9476.
- Scripnic, Gabriela** (2008). «Indirect Evidentiality in Wikipedia articles on humour». In Popa, Diana (Ed.), *Humour and Laughter: Theory and Applications*: 110-120. Galați: Galați University Press. ISBN 978-973-88848-3-0.
- Scripnic, Gabriela & Anca Gătă** (2009). «Les marqueurs évidentiels dans le discours de l'Encyclopédie Wikipédia sur la recherche scientifique». In Rădulescu, Mihaela Șt. (ed.), *La méthodologie de la recherche scientifique – Moyen d'une meilleure valorisation de l'intelligence des débutants dans la recherche*, Actele Colocviului Internațional, 18-19 septembrie 2008: 219-230. București: Ars Docendi. ISBN 978-973-558-398-9.
- Scripnic, Gabriela & Anca Gătă** (2008). «Equivalents of reportative evidentials in the French translation of Ion Creangă's Memory of My Boyhood». In *Translation Studies: Retrospective and Prospective Views*, Year 1, Issue 3: 177-187. Galați: Galați University Press. ISSN 2065-3614.
- Scripnic, Gabriela & Anca Gătă** (2009). «Delimitări conceptuale ale categoriei gramaticale a mirativității». In Bejan, D & V. Lucatelli, O. Cenac (coord.), Actele conferinței internaționale *Lexic comun / Lexic specializat*, Analele Universității "Dunărea de Jos" din Galați. Lexic comun, lexic specializat. Fascicula XXIV, An 1, Nr. 1: 376-383. Galați: Galați University Press. ISSN 1844-9476.
- Gătă, Anca, Alina Ganea, **Gabriela Scripnic** (2009). «Le mémoire de licence en langues modernes appliquées comme prétexte à la production d'objets linguistiques et / ou culturels». In Rădulescu, Mihaela Șt. (ed.), *La méthodologie de la recherche scientifique – Moyen d'une meilleure valorisation de l'intelligence des débutants dans la recherche*, Actele Colocviului Internațional, București, 18-19 septembrie 2008: 79-92. București : Ars Docendi. ISBN 978-973-558-398-9.
- Scripnic, Gabriela** (2009). «L'étude du cliché journalistique en tant qu'indice de communication médiatisée ». In *Cultura și presa în spațiul european* : 217-224. București : Ars Docendi. ISBN 978-973-558-468-9.
- Gătă, Anca & Alina Ganea, **Gabriela Scripnic** (2008). «O abordare conceptuală și terminologică a subdomeniului lingvistic al evidențialității». In Bejan, D & V. Lucatelli, O. Cenac (coord.), *Lexic comun, lexic specializat*. Actele conferinței internaționale Lexic comun / Lexic specializat, Galați, 17-18 septembrie 2008, Fascicula XXIV, An 1, Nr. 1: 271 - 282. Galați: Galați University Press. ISSN 1844-9476.
- Scripnic, Gabriela** (2008). «Images de la femme dans les proverbes français». In Annales de l'Université „Dunărea de Jos”, Galați, Fascicula XXIII, *Mélanges Francophones*, Actele Colocviului Internațional: *Ressources de l'humour et de l'ironie en langue et littérature francophones*: 46-54. Galați: Galați University Press. ISSN 1843-8539
- Scripnic, Gabriela** (2008). «Les écueils de la communication interculturelle». In Proceedings of the International Conference „Integrarea Europeană – Realități și Perspective”: 653-656, 12-13 october 2007, București: Editura Didactică și Pedagogică. ISBN 978-973-30-20493.
- Scripnic, Gabriela** (2008). *Rolul argumentativ al proverbelor în articolele editoriale*. In Popa, Diana & Anca Gata (eds) *Discurs și interacțiune verbală în spațiul public românesc*. Galați: Galați University Press. (pp. 27-36), ISBN 978-973-88711-4-4.
- Scripnic, Gabriela** (2008). *Cliseele jurnalistice: forme și utilizări*. In Popa, Diana & Anca Gata (eds) *Discurs și interacțiune verbală în spațiul public românesc*. Galați: Galați University Press. (pp. 17-26), ISBN 978-973-88711-4-4.
- Scripnic, Gabriela** (2007). «Étude de quelques expressions idiomatiques françaises et roumaines de l'intensité forte». In Drăgan, A & A Gătă (eds) „*Ma patrie, c'est la langue française*”. Hommage à Nicolas Tafta: 104-108. Galați: Galați University Press. ISBN 078-973-88413-5-2.
- Scripnic, Gabriela** (2007). «Les structures proverbiales en tel (approche comparative franco-roumaine)». In Analele Universității Dunărea de Jos din Galați, *Identités et altérité: approches discursives*: 185-192. ISSN 1843-8539.
- Scripnic, Gabriela** (2007). «La comparaison figée à base verbale». In volumul Conferinței Internaționale *Individual and Specific Signs. Paradigms of Identity in Managing Social Representations*: 270-276. Universitatea din Bacău. ISBN 978-973-1833-62-0.
- Scripnic, Gabriela** (2007). «Le proverbe entre ornement stylistique et argument». In volumul Colocviului Internațional *Discursul Intelectual la Rasparțiile Istoriei*: 111-115. Galați: Editura Europlus. ISBN 978-973-7845-69-9.
- Scripnic, Gabriela** (2007). «Approche pragmatique de la comparaison idiomatique ». In *Translation Studies: retrospective and prospective views*: 260-263. Galați: Galați University Press. ISSN 2065-3614.
- Scripnic, Gabriela** (2006). «La réactivation du cliché intensif chez San-Antonio». In Actele Colocviului *Communication interculturelle en francophonie*: 63-75. Galați: Editura Fundatiei universitare Dunărea de Jos. ISBN (10) 973-627-331-8.
- Scripnic, Gabriela** (2005). «Human flaws reflected in French and English idioms». In *Cultural Matrix Reloaded*: 181-187. București: Editura Didactică și Pedagogică. ISBN 973-30-1003-0.
- Scripnic, Gabriela** (2004). «Comme – morphème qui déclenche des analogies». In Analele Universității Dunărea de Jos din Galați, Fascicula XIII. ISSN 1221-4647.
- Scripnic, Gabriela** (2004). «La comparaison idiomatique – marqueur de la subjectivité». In Annales Universitatis Apulensis Philologica, Tom 5: 147-150. Alba Iulia: Universitatea „1 Decembrie 1918” ISSN 1582-5523.

Greco [Scripnic], Gabriela (2004). „Pronunția greșită a adjectivelor limbii franceze – cauze și încercări de corecție fonetică”. In *Educația în mileniul III*: 254-260. Galați: Editura Fundației Universitare „Dunărea de Jos”. ISBN 973-627-151-X.

Greco, Gabriela (2003). «La Périphrase – une technique pour améliorer la compétence lexicale des publics spécifiques». In Gâță, A (ed.) *Mélanges de terminologie et de sémantique*: 247-252. Galați: Editura Academica. ISBN 973-8316-44-8.

Greco, Gabriela (2003). «Remarques sur la comparaison idiomatique dans les langues romanes». In *Annales Universitatis Apulensis Philologica*, Tom 3: 185-190. Alba Iulia : Universitatea „1 Decembrie 1918”. ISSN 1582-5523.

Greco, Gabriela (2003). «Approche sémantique de la comparaison figée à base adjectivale». In *Annales Universitatis Apulensis Philologica*, Tom 2: 99-104. Alba Iulia: Universitatea „1 Decembrie 1918”. ISSN 1582-5523.

H. Comunicări științifice susținute în cadrul unor conferințe internaționale din străinătate (în afara lucrărilor deja publicate):

Scripnic, Gabriela (2015). „Biculturalism revisited: Romanian students in the UK”. Lucrare științifică prezentată oral la International Conference on Bilingualism, University of Malta, Valletta Campus, 23 – 25 Martie.

Scripnic, Gabriela (2015). “Emotion invoking strategies in the presentation of “Roșia Montană” Project in the Romanian public sphere”. Lucrare științifică prezentată oral Conferința Internațională Rhetoric in the Knowledge society, Universitatea din Varsovia, 24-26 iunie.

Scripnic, Gabriela (2013). « Enseigner la prononciation en classe de FLE. Aspect tangentiel ou préoccupation fondamentale ? ». Présentation poster au premier Colloque de Didactique et son rôle dans l'Enseignement des Sciences et Technologies, 7-8 Mai 2013, Faculté des Sciences et de la Technologie, Université de Mascara, Algérie.

Scripnic, Gabriela (2013). “Insularity within a country: the discourse related to the Danube Delta’s inhabitants”. Présentation de l'article à la première édition de la conférence Internationale Insularity Representations and Constructions of Small Worlds, 21-23 Novembre 2013, Université de Malta.

Gâță, Anca & **Scripnic, Gabriela** (2012). *L'analyse du discours argumentatif : articulation des approches théoriques et des objets d'étude*. Lucrare prezentată la Atelierul *Situations professionnelles, discours, interactions : vers une didactique de la traduction*, Centre Interlangues Texte Image Langage Université de Bourgogne, Dijon, France, 8-10 noiembrie 2012.

Scripnic, Gabriela (2010). *La stratégie médiative de la coréférence à l'énonciateur dans le discours rapporté*. Lucrare susținută la al 7-lea Congres al Francoromaniștilor, L'Université de Duisburg-Essen, Germania, 29 Septembre – 2 Octobre, 2010.

Scripnic Gabriela (2011). Les images lexicalisées à structure comparative. Equivalences dans la traduction du français en roumain. Seminarul Științifico-Practic Internațional *Activitatea de traducător: calitate, eficiență și constrângeri*. Chișinău, ULIM, 06 octombrie 2011.

I. Comunicări științifice susținute în cadrul unor conferințe / manifestări internaționale din România (în afara lucrărilor deja publicate):

Scripnic, Gabriela (2015). „L'actualité des propos voltairiens: « Il faut cultiver notre jardin » au XXIe siècle”. Lucrare științifică prezentată oral la Colloque international *La modernité des Lumières au début du troisième millénaire*, 12e édition des Journées de la Francophonie, 29-30 avril 2015, Galați, Roumanie.

Scripnic, Gabriela (2013). “C'est / ce n'est qu'une figure de style” en tant que stratégie discursive”. Lucrare științifică prezentată oral în cadrul Xemes Journées de la Francophonie, 12-19 aprilie, 2013, Facultatea de Litere, Universitatea „Dunărea de Jos, Galați.

Anca Gâță & **Gabriela Scripnic** (2013). „Poly-exploitation didactique d'un document authentique. Le cas de l'Atlaséco”. Lucrare științifică prezentată oral în cadrul Colocviului Internațional *Le Discours spécialisé : Théorie et pratique*, Vème édition, Galați, Roumanie, 24-26 octobre 2013.

Scripnic, Gabriela (2013). „L'étude de la terminologie spécialisée française: moyen d'accroître les compétences de compréhension et de communication en roumain”. Lucrare științifică prezentată oral în cadrul Journées d'étude ale Centrului de cercetare „Teoria și practica discursului”, 17 iulie, Facultatea de Litere, Universitatea „Dunărea de Jos, Galați.

Scripnic, Gabriela (2011) *La stratégie de l'énonciateur pluriel dans le discours de vulgarisation scientifique*, Colloque International *Le Discours spécialisé: Théorie et pratique*. Quatrième édition, Université « Dunarea de Jos » de Galați, 28-30 Octobre, 2011.

CITĂRI

Citare în cartea

- Maria Zaleska (ed) (2012). *Rhetoric and Politics. Central/Easern European Perspectives*, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2012.
Lucrarea la care se face referire este: **Scripnic Gabriela** & Anca Gâță (2012) „Rhetoric of Perspicuousness in solving a difference of opinion”. In M. Zaleska (ed) *Rhetoric and Politics. Central/Easern European Perspectives*: 212-226. Citările sunt la paginile 27 și 49.
- Ganea, Alina (2011). *De la parole comme action. Aperçu théorique et entraînement pratique au fonctionnement des actes de langage*. Galați: Galati University Press.
Lucrarea la care se face referire este: Ganea, Alina & **Gabriela Scripnic** (2005). *Travaux Pratiques. Conversation*. București: Editura Didactică și Pedagogică. 141 pagini. ISBN 973-30-1506-7.
- Ganea, Alina (2012). *Evidentialité et Argumentation*. Cluj Napoca: Casa Cărții de Știință.
Lucrarea la care se face referire este : **Scripnic, Gabriela** & Anca Gâță (2009). «Equivalents of reportative evidentials in the French translation of Ion Creangă's Memory of My Boyhood». In Translation Studies: Retrospective and Prospective Views, Year 1, Issue 3: 177-187. Galați: Galați University Press. ISSN 2065-3614. Citarea este la pagina 33.
- Ganea, Alina (2012). *Evidentialité et Argumentation*. Cluj Napoca: Casa Cărții de Știință.
Lucrarea la care se face referire este : **Scripnic, Gabriela** & Anca Gâță (2009). «Reportative evidentials». In Interstudia 2. Language, Discourse, Society: 60-71. ISSN 2065-3204. Citarea este la pagina 106.
- Ganea, Alina (2012). *Evidentialité et Argumentation*. Cluj Napoca: Casa Cărții de Știință.
Lucrarea la care se face referire este : **Scripnic, Gabriela** (2009). «Approche pragmatique des indicateurs miratifs». In Communication interculturelle et littérature, nr. 2 (6): 292-297. Galați: Europlus. ISSN 18446965. Citarea este la pagina 247.
- Ganea, Alina (2014) « Représentation, construction d'identité et stratégies de marketing sur le site web du groupe Carrefour », In Sami Zliti, Fabien Liénard, Daiana Dula & Christelle Crumière, Actes du colloque international Communication électronique, culture et identités, Éd. Klog, pp. 599-608.
Lucrarea la care se face referire este : **Scripnic, Gabriela**. « Je sais ce que je dis ou de la manipulation par ethos ». In Mélanges Francophones, 2011, No 6, vol. V, p. 382-392. Citarea este la pagina 601.
- Gâță, Anca (2014). „Du document authentique : adaptation du document informatif compact à l'enseignement du français en milieu académique”. In Synergies Roumanie, Revue du GERFLINT, n°9: 73-84.
Lucrarea la care se face referire este : **Scripnic, Gabriela** (2013). « Tendances actuelles dans l'enseignement du français de spécialité à l'université ». In Actualités dans l'enseignement des langues dans un contexte pluridisciplinaire. Bălți : Universitatea de Stat "A. Russo" din Bălți, pp. 95-100. Citarea este la pagina 84.
- Nadia Bouhadid (2008). L'aventure scripturale au coeur de l'autofiction dans *Kiffe kiffe demain* de Faiza Guène. Mémoire présenté en vue de l'obtention du titre de Magister, Université Mentouri, Constantine.
Lucrarea la care se face referire este : **Scripnic, Gabriela** (2007). „Le rôle du cliché intensif dans les textes littéraires” în cadrul Colocviului Internațional la Francopolyphonie: langues et identités, 23-24 martie 2007, ULIM, Chișinău.
<http://www.memoireonline.com/08/08/1448/aventure-scripturale-coeur-autofiction-kiffe-kiffe-demain-faiza-guene.html>

Citare în articolul

- Gâță, Anca (2011). «Jeunes écrivains en forum: thématique des discussions et stratégies discursives d'expression des états mentaux». In C. Condei, C. Despierres, C. Teodorescu, J. Zajaç, M. Ardeleanu, L. Collès (éds.) *La jeunesse francophone. Dialogue des langues et des cultures*: 54-65. Craiova: Éditions Universitaria.
Lucrarea la care se face referire este: **Scripnic, Gabriela** (2009). «Approche pragmatique des indicateurs miratifs». In *Communication interculturelle et littérature*, nr. 2 (6): 292-297. Galați: Europlus, ISSN 18446965.
- Dendale, Patrick & Izquierdo, Dámaso (2014). « Les marqueurs évidentiels ou médiatifs en français : une approche bibliographique ». In *Cahiers de Lexicologie* 2014-2, no. 105.
Lucrările la care se face referire sunt :
Scripnic Gabriela (2009) : « Les indicateurs de l'évidentialité dans les articles éditoriaux », in A. Vâlcu, C. Andrei et A. Ganea (dir.), *Formes textuelles de la communication : De la production à la réception*, Galați, Galați University Press, , p. 209-215. (*Mélanges francophones*, III/2).
Scripnic Gabriela (2010) : «Le rôle des indicateurs évidentiels dans l'argumentation. L'évidence sensorielle», *Interstudia*, 7, p. 292-302.
Scripnic Gabriela et GÂȚĂ Anca (2008a) : « Les marqueurs évidentiels dans le discours de l'encyclopédie Wikipédia sur la recherche scientifique », in M. Șt. Rădulescu (dir.), *La méthodologie de la recherche scientifique – Moyen d'une meilleure valorisation de l'intelligence des débutants dans la recherche, Actes du colloque international, Bucarest, 18-19 septembre 2008*, Bucarest, Ars Docendi, p. 219-230.
Scripnic Gabriela et GÂȚĂ Anca (2008b) : « Equivalents of reportative evidentials in the French translation of Ion Creangă's Memory of My Boyhood », *Translation Studies. Retrospective and Prospective Views*, 1/3, p. 177-187.
- Sterian, Florin (2011). « Bibliografia românească de lingvistică ». In *Limba română* nr 3, iulie-septembrie : 307-453.
Lucrarea citată este Gâță, Anca, Ganea, Alina, **Scripnic, Gabriela**, « Indicateurs médiatifs en roumain », AUA, 11, tom 3, 2010, 22–38. Citarea este la pagina 321.
- Sterian, Florin (2011). « Bibliografia românească de lingvistică ». In *Limba română* nr 3, iulie-septembrie : 307-453.
Lucrarea citată este **Scripnic, Gabriela**, « Sur les stratégies évidentielles de rapport construits avec le nom „vorba” », AUG-LCLS, fasc. XXIV, 2, nr. 1 (2), 2009, 490–498. Citarea este la pagina 324.
- Sterian, Florin (2011). « Bibliografia românească de lingvistică ». In *Limba română* nr 3, iulie-septembrie : 307-453.
Lucrarea citată este **Scripnic, Gabriela**, « Les indicateurs de l'évidentialité dans les articles éditoriaux », AUGMF, 23, nr. 4 (vol. III, 2), 2009, 209–215. Citarea este la pagina 398.

PROIECTE DE CERCETARE ȘTIINȚIFICĂ

A. PROIECTE ȘTIINȚIFICE ȘI GRANTURI CAȘTIGATE

2014 – 2017, director al Proiectului AUF „Soutien aux formations de niveau licence” – Langue et littérature française, BECO-247.
Valoarea proiectului: 15 000 EUR.

Iunie- noiembrie 2014, directeur du Projet AUF „Dialogue d’expertise”,
Expertiză realizată de doi experți evaluatori din partea Agenției Universitare a Francofoniei (Isabelle Gruca, Franța și Anna Butasova, Slovacia)

Mai 2010, director al Misiunii de Predare (Mission d’appui et d’enseignement), în cadrul programului *Renforcement de l’excellence universitaire, partenariats et relations avec les entreprises*, lansat de Agenția Universitară a Francofoniei; finanțarea acordată a acoperit cheltuielile de transport și de diurnă necesare pentru realizarea misiunii profesorului Plantin Christian, Universitatea din Lyon. Domnul profesor Christian Plantin a susținut studenților de la programele de licență și masterat un număr de 21 de ore (cursuri magistrale și seminarii) cu tema *Théories de l’argumentation et analyse des émotions signifiées verbalement*, Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați, 13-20 mai 2010.

Februarie 2008, director al proiectului de mobilitate tip PNII RU MC cod CNCSIS 48; finanțarea obținută, în valoare de 4,887.00 RON mi-a permis participarea la a 7-a ediție a Conferinței Internaționale *Violence and the Contexts of Hostility*, Budapesta, Ungaria, 5-7 Mai, 2008. Lucrarea prezentată, care ulterior a fost publicată în volumul conferinței, s-a intitulat *Preventing Ideal Communication by Linguistic Violence* și a fost scrisă în colaborare cu dna prof. univ. dr Anca Gâță și dna lect. dr Alina Ganea.

B. PARTICIPĂRI ÎN PROIECTE DE CERCETARE

2013 – în prezent : membru permanent în proiectul AUF-BECO „Soutien aux formations francophones” no 199/2013

2014 – 2016: membru în calitate de cercetător – suport limbi străine în proiectul „Vibrochange – Model experimental pentru detecția și diagnoza schimbărilor în procese vibratorii folosind tehnici avansate de măsurare și analiză bazate pe model”. PN-II-PT-PCCA-2013-4-0044, director prof. univ. Dorel Aiordăchioaie

2012 – 2014: membru permanent în Proiectul *TradSpe (La Traduction spécialisée: domaine de recherche pour la construction d’un modèle didactique opératoire en contexte pluriculturel)*, finanțat de Agenția Universitară a Francofoniei, BECO, responsabil proiect conf. dr Cecilia Condei, Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova;

2012 – 2014: membru permanent în Proiectul *Renforcement du français et de la recherche en français pour les étudiants non-spécialistes dans un climat multiculturel et francophone*, finanțat de Agenția Universitară a Francofoniei, BECO, responsabil proiect asist. dr. Elena Petrea, Universitatea de Științe Agricole și de Medicină Veterinară, Iași;

2012 – 2014: membru colaborator în Proiectul *MEPRID FLE (Méthodologies et pratiques innovantes en didactique du FLE)*, finanțat de Agenția Universitară a Francofoniei, BECO, responsabil proiect conf. dr Daniela Dincă, Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova;

Iunie 2008 – Septembrie 2010: cercetător postdoc (40%) în Proiectul SMADEM IDEI ID-1209 / 185 / 01.10.2007 / C3: *O abordare pragma-dialectică a argumentării: ajustarea strategică prin tehnica argumentativă de disociere și utilizarea mărcilor de evidențialitate*, Universitatea “Dunărea de Jos” din Galați, director de proiect prof. univ. dr Anca Gâță. (www.discorps.ugal.ro)

Februarie 2008 – Martie 2008: cercetător postdoc, normă întreagă, în Proiectul de cercetare postdoctorală al Ministerului Învățământului și Cercetării, DISCORPS CEEEX – Modul II PD-17 / 1542/ 07.04.2006: *Discurs și Comunicare în Sfera Publică Românească: Reflectări ale Valorilor, Instituțiilor, Limbii, Culturii și Istoriei*, Universitatea “Dunărea de Jos” din Galați, director de proiect prof. univ. dr Anca Gâță. (www.discorps.ugal.ro)

LISTA STAGIILOR DE CERCETARE SI DOCUMENTARE STIINTIFICA IN STRAINATATE

14-27 iunie 2015: stagiul de formare și documentare la Universitatea din Varșovia, în cadrul proiectului AUF-BECO „Soutien aux formations francophones” no 199/2013

Coordonator: Anna Mankowska, prof. univ. dr, Universitatea din Varșovia, Instiut d'Etudes Romanes

Sursa de finanțare : Agence Universitaire de la Francophonie

17-23 mai 2015: stagiul de predare la Universidad Nacional a Distancia, Madrid, Spania, în cadrul schimburilor ERASMUS

8-22 iunie 2014: stagiul de formare și documentare la Universitatea din Le Havre, în cadrul proiectului AUF-BECO „Soutien aux formations francophones” no 199/2013

Coordonator: Elizabeth Durot-Bouc , prof. univ. dr, Universitatea din Le Havre

Sursa de finanțare : Agence Universitaire de la Francophonie

22-28 iunie 2014: stagiul de formare și documentare la Universitatea din Le Havre, în cadrul schimburilor ERASMUS

25 aprilie–15 mai 2013: stagiul de formare și documentare la Université de Bourgogne, France, în cadrul Proiectului „La traduction spécialisée : domaine de recherche pour la construction d'un modèle didactique opératoire en contexte pluriculturel”

Coordonator: Laurent Gautier, conf. univ. dr, Université de Bourgogne

Sursa de finanțare : Agence Universitaire de la Francophonie

20–28 noiembrie 2013: stagiul de formare și documentare la Universitatea din Malta, în cadrul schimburilor ERASMUS

27 septembrie – 3 octombrie 2010: stagiul de cercetare și documentare la Universitatea Duisburg-Essen, Germania

Sursa de finanțare: Proiect SMADEM IDEI ID-1209/185/01.10.20007/C3;

20 iunie – 5 iulie 2010: stagiul de cercetare și documentare în cadrul *Departamentului Speech Communication, Argumentation Theory and Rhetoric*, Universitatea din Amsterdam, Olanda. Coordonator: profesor Frans van Eemeren, directorul departamentului.

Sursa de finanțare: Proiect SMADEM IDEI ID-1209/185/01.10.20007/C3;

10 august – 31 august 2009: stagiul de cercetare și documentare în cadrul Laboratorului CNRS *Communication et Politique*, Paris, Franța. Coordonator: cercetător Marianne Doury

Sursa de finanțare: Proiect SMADEM IDEI ID-1209/185/01.10.20007/C3;

20 iunie – 12 iulie 2009: stagiul de cercetare și documentare în cadrul *Departamentului Speech Communication, Argumentation Theory and Rhetoric*, Universitatea din Amsterdam, Olanda. Coordonator: profesor Frans van Eemeren, directorul departamentului

Sursa de finanțare: Proiect SMADEM IDEI ID-1209/185/01.10.20007/C3;

14 februarie – 31 martie 2008: stagiul de cercetare și documentare în cadrul Laboratorului CNRS *Communication et Politique*, Paris, Franța. Coordonator: cercetător Marianne Doury

Sursa de finanțare: DISCORPS CEEEX – Modul II PD-17 / 1542/ 07.04.2006.

ACTIVITĂȚI EDITORIALE ȘI DE REFERENȚIERE ȘTIINȚIFICĂ

ACTIVITATE EDITORIALĂ

2009 – prezent, Membru al comitetului de redacție (responsabilă de secțiunea de lingvistică) al revistei *Mélanges Francophones*, Universitatea «Dunarea de Jos», Galați;

2010, Editor executiv, *Communication and Argumentation in the Public Sphere*, Anca Gata & Adela Dragan (Eds.), An 4, No 10,11,12, Universitatea «Dunarea de Jos», Galați;

2007, Asistent editorial la al treilea număr al revistei științifice *Communication and Argumentation in the Public Sphere*, Anca Gata & Adela Dragan (Eds.) (2007, Anul 1, Numerul 3 - Public Space versus Private Space – Editori Invitați Elspeth Broady, Universitate din Brighton, Marea Britanie; Muriel Fendrich, Universitatea din Le Havre, Franța - 62 de contribuții naționale și internaționale), editat de Universitatea Dunarea de Jos, Galați, România.

ACTIVITATE DE REFERENȚIERE ȘTIINȚIFICĂ

2008 – prezent, referent științific (limbile franceză, engleză, română) la editura Galati Universty Press

2014, referent științific la revista *European Journal of Humour Research*, ISSN 2307-700X

2013, 2014, referent științific la articole din revista *Mélanges Francophones*, Université „Dunarea de Jos”

2013, referent științific la 3 articole din Actele Conferinței Internaționale *TRADSPE La traduction spécialisée : aspects pragmatiques et interculturels*, 8-9 iunie, 2012, Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați, 2012 și publicate în *Discours Spécialisé. Théorie et Pratique*, Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați, număr special 2013

2012 - referent științific la trei articole din revista *Studia*, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca.

2011 – referent științific la un articol în volumul *Rhetoric and Politics: Central / Eastern European Perspectives*, Maria Zaleska (ed.) Cambridge Scholars Publishing, 2012. ISBN13: 978-1-4438-3460-5. ISBN: 1-4438-3460-2;

2011 – referent științific la două articole din volumul celei de-a 7-a Conferință a Societății Internaționale pentru Studiul Argumentării, F.H.van Eemeren, B. Garssen, D. Godden, G. Mitchell (eds), Amsterdam: Sic Sat. ISBN 9789036102438.

2010- prezent, referent științific la articole din volumul *Mélanges francophones*, Universitatea «Dunarea de Jos», Galați;

2010, 2007 – referent științific la articole din revista *Discours spécialisé: Théorie et Pratique*, Universitatea «Dunărea de Jos», Galați.

ACTIVITATI DE EXPERTIZĂ ȘTIINȚIFICĂ

din 2015 – expert AUF în cadrul « Constitution d'une banque d'experts pour le programme Dialogue d'expertise »

din 2013 – analiza dosare bursă Eugène Ionesco și redactare de scrisori de acceptare pt candidați din Coasta de Fildes, Camerun etc.

2010-2011, coordonator de stagiul doctoral al unui bursier «Eugène Ionesco» (TCHOKOTE Alphonsine Florentine, Université de Yaoundé I, Camerun)

2010, expert evaluator în cadrul programului *Bourses de recherche doctorale et de postdoctorat «Eugène Ionesco»*, lansat de Agenția Universitară a Francofoniei (2 dosare evaluate)

din 2010, coordonator de lucrări de grad I pentru profesorii din învățământul preuniversitar.

RECUNOASTEREA VALORII ACADEMICE

22 iunie 2015, conferențiar invitat în cadrul Scolii Doctorale a Universității din Varșovia, Institut d'Etudes Romanes. Titlul cursului susținut : *Aspects de l'évidentialité en français: les valeurs argumentatives des indicateurs de l'évidentialité directe*

19 iunie 2015, conferențiar invitat la Universitatea din Salamanca, Spania, Departamentul de Filologie Franceză. Cursuri și seminarii susținute (5 ore) în domeniul morfosintaxei limbii franceze. (în cadrul schimbului de predare Erasmus efectuat în perioada 17-23 mai 2015)

18 iunie 2015, conferențiar invitat la Universidad Nacional a Distancia, Madrid, Spania. Cursuri și seminarii susținute (8 ore) în domeniul argumentării: Le rôle argumentatif du proverbe (Cursuri susținute în cadrul schimbului de predare Erasmus efectuat în perioada 17-23 mai 2015)

din 2014, profesor abilitat de către Centrul Internațional de Studii Pedagogice în corectarea probelor scrise și orale ale examenului DELF DALF (niveluri: A1, A2, B1, B2)

2013, Premiul ARDUF (Asociația Română a Departamentelor Universitare Francofone) Pentru Tânăr Cercetător

2013, Membru în comitetul științific al Colocviului Internațional „Actualités dans l'enseignement des langues dans un contexte pluridisciplinaire”, Universitatea „Alecu Russo” din Bălți, Republica Moldova, 29 martie 2013

2013, Membru în comitetul științific al manifestării științifice „Journées de la Francophonie” (X-ème édition), Université „Dunărea de Jos” de Galați, 18-19 aprilie 2013

2013, Membru în comitetul științific al revistei *Discours spécialisé : théorie et pratique*, număr special 2013, Université « Dunărea de Jos » de Galați

2013, Membru în comisie de lucru din timpul evaluării internaționale a Universității

2012, Premiul întâi obținut la Formarea «Conception, développement et utilisation d'un cours en ligne », Galați, Université „Dunărea de Jos”, 1-5 octombrie, 2012

2012-2013 – Membru în echipa de redactare a dosarului de autoevaluare la nivel de Universitate în vederea evaluării internaționale a instituției

2011- prezent, Membru în juriul Concursului Național de Traducere „Mot-à-Monde” (faza locală)